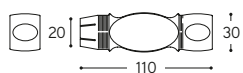


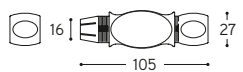
Raccordi e supporti

Connections and accessories



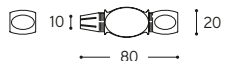
RAC.1

distanza dal muro: 37
wall distance: 37



RAC.2

distanza dal muro: 36
wall distance: 36



RAC.3

distanza dal muro: 32
wall distance: 32

Raccordo a muro per canaletta Wall connection for external conduit

Raccordo per canaletta esterna con sezione da Ø 20, 16, 10 mm, fissato al muro con apposito tassello. È composto da un corpo centrale in fusione di ottone e da due olive laterali in ottone tornito. L'articolo è disponibile nelle finiture ottone anticato, nichel e Rustic Silver™. È autobloccante e permette di collegare tra loro tubi ricurvi, o tubi lineari con tubi ricurvi.

Connection for external conduit with section 20, 16, 10 mm diam, fixed to wall with special plug. Consists of a central body in cast brass and two side knobs in turned brass. The item is available in aged brass, nickel and Rustic Silver™ finishes. Self-locking for connecting together the bent tubes, and straight tubes with bent tubes.

ARTICOLO ITEM	PESO GR. WEIGHT GR.	VOL. IN M ³ VOL. IN M ³	PEZZI IMBALLO OUTER BOX	FASCIA PREZZO PRICE RANGE
RAC.1 Ottone / Brass				B35
RAC.1.NI Nichel / Nickel	394	0,0005	1	B35
RAC.1.RS Rustic Silver™				B38
RAC.2 Ottone / Brass				B34
RAC.2.NI Nichel / Nickel	338	0,0005	1	B34
RAC.2.RS Rustic Silver™				B38
RAC.3 Ottone / Brass				B27
RAC.3.NI Nichel / Nickel	168	0,0002	1	B27
RAC.3.RS Rustic Silver™				B33

Raccordo volante Flying connector

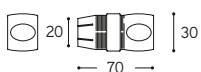
Raccordo volante con sezione da Ø 20, 16, 10 mm composto da una ghiera centrale e da due olive laterali entrambi in ottone tornito, disponibile nelle finiture ottone anticato, nichel e Rustic Silver™. È autobloccante e permette di collegare tra loro tubi in ottone e proseguire l'impianto elettrico esterno. Non si fissa al muro.

Flying connector with section 20, 16, 10 mm diam. consisting of central ring nut and two side knobs, both in turned brass, available in aged brass, nickel and Rustic Silver™ finishes. Self-locking for connecting brass tubes together and continuing the external electrical system. No wall fixing.

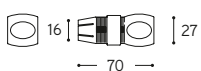
ARTICOLO ITEM	PESO GR. WEIGHT GR.	VOL. IN M ³ VOL. IN M ³	PEZZI IMBALLO OUTER BOX	FASCIA PREZZO PRICE RANGE
VOL.1 Ottone / Brass				B22
VOL.1.NI Nichel / Nickel	222	0,0002	1	B22
VOL.1.RS Rustic Silver™				B28
VOL.2 Ottone / Brass				B21
VOL.2.NI Nichel / Nickel	189	0,0002	1	B21
VOL.2.RS Rustic Silver™				B27
VOL.3 Ottone / Brass				B18
VOL.3.NI Nichel / Nickel	116	0,0002	1	B18
VOL.3.RS Rustic Silver™				B23



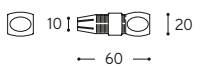
mod. brevettato



VOL.1



VOL.2



VOL.3

Supporto a muro Wall support

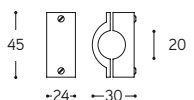
Supporto a muro in fusione di ottone, disponibile nelle finiture ottone anticato, nichel e Rustic Silver™, per passaggio della canaletta esterna. Permette di sostenere il tubo in ottone su lunghi tratti rettilinei. Si fissa al muro con apposito tassello. La canaletta si blocca stringendo due viti.

Wall support in cast brass, available in aged brass, nickel and Rustic Silver™ finishes, for passage of external raceway. Supports the brass tube in long, straight sections. Fixed to wall with special plug. The raceway is clamped by tightening two screws.

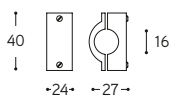
ARTICOLO ITEM	PESO GR. WEIGHT GR.	VOL. IN M ³ VOL. IN M ³	PEZZI IMBALLO OUTER BOX	FASCIA PREZZO PRICE RANGE
SUP.1 Ottone / Brass				B31
SUP.1.NI Nichel / Nickel	173	0,0002	1	B31
SUP.1.RS Rustic Silver™				B34
SUP.2 Ottone / Brass				B28
SUP.2.NI Nichel / Nickel	144	0,0002	1	B28
SUP.2.RS Rustic Silver™				B33
SUP.3 Ottone / Brass				B25
SUP.3.NI Nichel / Nickel	97	0,0002	1	B25
SUP.3.RS Rustic Silver™				B32



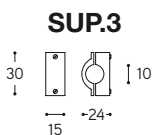
mod. brevettato



SUP.1



SUP.2



SUP.3

Raccordo Connection

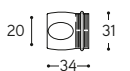
Raccordo in ottone tornito con sezione da Ø 20, 16, 10 mm utilizzato per collegare il tubo in ottone per l'impianto esterno con tutte le scatole di derivazione, le basi per applique ed i rosoni. L'articolo è disponibile nelle finiture ottone anticato, nichel e Rustic Silver™. Le basi per applique e i rosoni da soffitto sono predisposti per i raccordi da 16 mm e 10 mm.

Connection in turned brass with section 20, 16, 10 mm diam. Used to connect the brass tube for external system to all the junction boxes, the bases for wall lamps and the ceiling roses. The item is available in aged brass, nickel and Rustic Silver™ finishes. The bases for wall lamps and ceiling roses for ceiling lamps are arranged for connections with section 16, 10 mm diam.

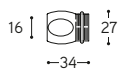
ARTICOLO ITEM	PESO GR. WEIGHT GR.	VOL. IN M ³ VOL. IN M ³	PEZZI IMBALLO OUTER BOX	FASCIA PREZZO PRICE RANGE
CIL.20 Ottone / Brass				B11
CIL.20.NI Nichel / Nickel	140	0,0001	1	B11
CIL.20.RS Rustic Silver™				B15
CIL.16 Ottone / Brass				B9
CIL.16.NI Nichel / Nickel	128	0,0001	1	B9
CIL.16.RS Rustic Silver™				B13
CIL.10 Ottone / Brass				B7
CIL.10.NI Nichel / Nickel	90	0,0001	1	B7
CIL.10.RS Rustic Silver™				B10



mod. brevettato



CIL.20



CIL.16



CIL.10

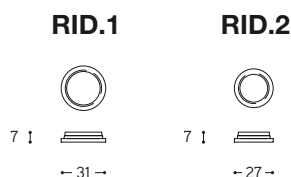


mod. brevettato

Riduzione Adapter

Riduzione in ottone tornito da applicare alle scatole di derivazione alle basi per applique ed ai rosoni per ridurre il diametro del foro d'entrata per l'impianto esterno da Ø 20 mm a Ø 16 mm, e da Ø 16 mm a Ø 10 mm. L'articolo è disponibile nelle finiture ottone anticato, nichel e Rustic Silver™.

Adapter in turned brass for application to junction boxes, bases for wall lamps and ceiling roses to reduce the inlet hole diameter for the external system from 20 mm diam. to 16 mm diam. and from 16 mm diam. to 10 mm diam. The item is available in aged brass, nickel and Rustic Silver™ finishes.



ARTICOLO ITEM	PESO GR. WEIGHT GR.	VOL. IN M ³ VOL. IN M ³	PEZZI IMBALLO OUTER BOX	FASCIA PREZZO PRICE RANGE
RID.1 Ottone / Brass				B2
RID.1.NI Nichel / Nickel	60	0,0001	1	B2
RID.1.RS Rustic Silver™				B4
RID.2 Ottone / Brass				B1
RID.2.NI Nichel / Nickel	73	0,0001	1	B1
RID.2.RS Rustic Silver™				B3

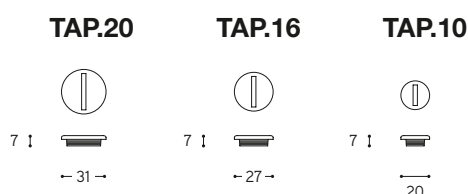


mod. brevettato

Tappo / Cap

Tappo in ottone tornito usato per chiudere le uscite da Ø 20, 16 e 10 mm di scatole di derivazione, interruttori, prese, basi per applique e rosoni da soffitto. L'articolo è disponibile nelle finiture ottone anticato, nichel e Rustic Silver™. L'articolo è già incluso nei rosoni e nelle basi per applique (entrambi predisposti per due uscite da Ø 10 mm e due uscite da Ø 16 mm). È invece da ordinare a parte per chiudere le uscite non utilizzate delle scatole di derivazione, interruttori e prese che servono a realizzare un impianto elettrico su canaletta.

Cap in turned brass used to cap off Ø 20, 16 and 10 mm openings in junction boxes, switches, sockets and canopies. The item is available in aged brass, nickel and Rustic Silver™ finishes. The article is included with pendants roses and sconces bases (both arranged with two Ø 10 mm openings and two Ø 16 mm openings). It must be ordered separately to cap off unused openings in junction boxes, switches or sockets that are compatible with l'Impianto system.



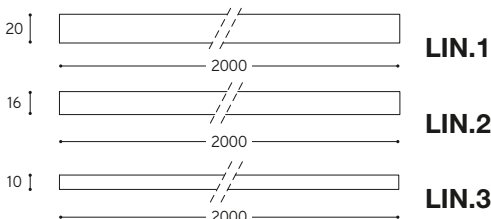
ARTICOLO ITEM	PESO GR. WEIGHT GR.	VOL. IN M ³ VOL. IN M ³	PEZZI IMBALLO OUTER BOX	FASCIA PREZZO PRICE RANGE
TAP.20 Ottone / Brass				B2
TAP.20.NI Nichel / Nickel	90	0,0001	1	B2
TAP.20.RS Rustic Silver™				B4
TAP.16 Ottone / Brass				B2
TAP.16.NI Nichel / Nickel	70	0,0001	1	B2
TAP.16.RS Rustic Silver™				B3
TAP.10 Ottone / Brass				B1
TAP.10.NI Nichel / Nickel	60	0,0001	1	B1
TAP.10.RS Rustic Silver™				B2



Tubo lineare Straight tube

Tubo lineare in ottone per impianto elettrico esterno con sezione da Ø 20, 16 e 10 mm. L'articolo è disponibile nelle finiture ottone anticato, nichel e Rustic Silver™.

Brass straight tube for external electrical system with section 20, 16 and 10 mm diam. The item is available in aged brass, nickel and Rustic Silver™ finishes.



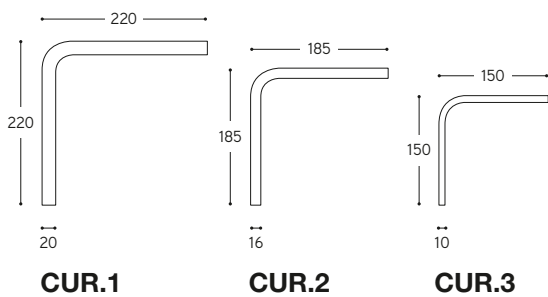
ARTICOLO ITEM	PESO GR. WEIGHT GR.	VOL. IN M ³ VOL. IN M ³	PEZZI IMBALLO OUTER BOX	FASCIA PREZZO PRICE RANGE
LIN.1 Ottone / Brass				B30
LIN.1.NI Nichel / Nickel	1.428	0,02	1	B30
LIN.1.RS Rustic Silver™				B33
LIN.2 Ottone / Brass				B24
LIN.2.NI Nichel / Nickel	1.352	0,02	1	B24
LIN.2.RS Rustic Silver™				B31
LIN.3 Ottone / Brass				B20
LIN.3.NI Nichel / Nickel	1.148	0,02	1	B20
LIN.3.RS Rustic Silver™				B24



Tubo curvo Bent tube

Tubo curvo in ottone per impianto elettrico esterno con sezione da Ø 20, 16 e 10 mm. L'articolo è disponibile nelle finiture ottone anticato, nichel e Rustic Silver™.

Brass bent tube for external electrical system with section 20, 16 and 10 mm diam. The item is available in aged brass, nickel and Rustic Silver™ finishes.



ARTICOLO ITEM	PESO GR. WEIGHT GR.	VOL. IN M ³ VOL. IN M ³	PEZZI IMBALLO OUTER BOX	FASCIA PREZZO PRICE RANGE
CUR.1 Ottone / Brass				B24
CUR.1.NI Nichel / Nickel	200	0,02	1	B24
CUR.1.RS Rustic Silver™				B32
CUR.2 Ottone / Brass				B21
CUR.2.NI Nichel / Nickel	135	0,02	1	B21
CUR.2.RS Rustic Silver™				B26
CUR.3 Ottone / Brass				B17
CUR.3.NI Nichel / Nickel	68	0,02	1	B17
CUR.3.RS Rustic Silver™				B23

Per un corretto montaggio

For correct assembling

Per comporre un impianto esterno è indispensabile, per prima cosa, segnare la traccia che si desidera seguire. Si posizionano quindi le scatole di derivazione e le lampade o le appliques più appropriate al tipo di impianto scelto. Una volta fissati questi articoli si procederà alla posa di tutti gli altri elementi che compongono il vostro impianto. Nel caso utilizzate canalette diverse da quelle di nostra produzione vi raccomandiamo di attenervi alle misure riportate nel catalogo.

Per collegare tra loro le canalette si utilizzano gli articoli RAC (raccordo per canaletta), VOL (raccordo volante) o SUP (supporto a muro) assicurandovi che questi articoli corrispondano al diametro della canaletta scelta. Nel caso voleste fissare al muro una serie di raccordi, vi ricordiamo che ad un raccordo fisso (RAC o SUP) è sufficiente far seguire un raccordo volante (VOL).

Sottoponiamo alcuni esempi esplicativi.

To compose an external system firstly mark the layout to be followed. Then position the DISTRIBUTION BOXES (A) and the LAMPS and WALL LAMPS (F) most appropriate to the type of system chosen (to fix the latter articles see example n.2 described below). Once these articles are fixed proceed with installing all the other elements making up your system. If different ducting to our production is used, make sure to follow the dimensions given in the catalogue. To connect the ducting together use the articles RAC (B), SUP (C) or VOL (D), making sure that these articles match the diameter of the ducting chosen. To fix a series of connectors to the wall, remember that it is sufficient to follow one FLYING CONNECTOR (VOL) with a FIXED CONNECTOR (RAC OR SUP).

A few explanatory examples are given below.

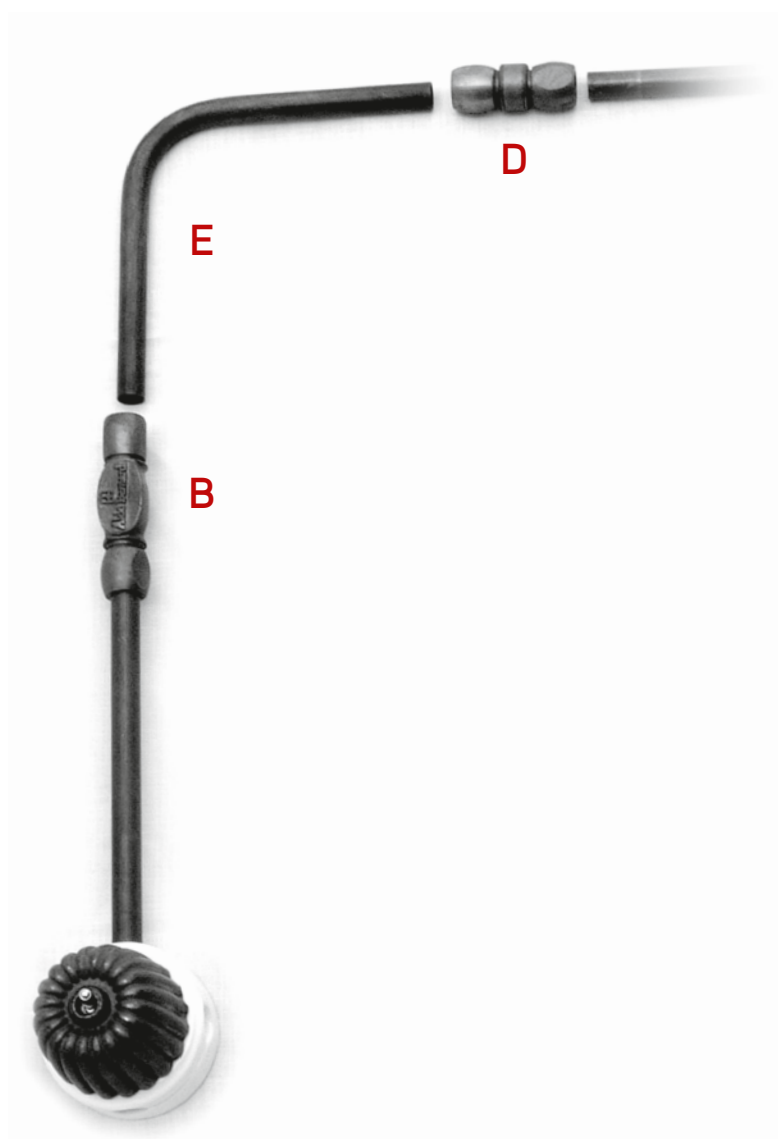
Realizzare una curva To make a bend

Mediante l'articolo RAC, precedentemente fissato al muro **B**, si collega la canaletta lineare (LIN 1-2-3) all'articolo CUR 1-2-3 prescelto **E**.
Si prosegue quindi l'impianto dopo la curva con un articolo VOL 1-2-3 **D**.

È indispensabile utilizzare gli articoli sopra elencati rispettando la sequenza da noi indicata in quanto l'articolo VOL posto dopo la curva essendo volante e non fisso, permette di facilitare l'inserimento della canaletta successiva.

By means of article RAC, previously fixed to the wall (**B**), connect the straight ducting (LIN 1-2-3) to chosen article CUR 1-2-3 (**E**).
Then continue the system after the bend with article VOL 1-2-3 (**D**).

It is essential to use the above mentioned articles in the order given by us because in being flying and not fixed article VOL placed after the bend, facilitates insertion of the next ducting.



Installazione di una sospensione o di una applique. Installation of a ceiling lamp or wall lamp.

Per questi due articoli è necessario scegliere canalette da \varnothing 10 mm o da \varnothing 16 mm. È indispensabile calcolare precedentemente il cavo totale necessario al collegamento tra il corpo luminoso e gli articoli ad esso collegati, quali ad esempio una scatola di derivazione **A**, un interruttore **I** o un successivo corpo luminoso. Posizionare la staffa a muro avendo l'accortezza di porre le barre filettate per il fissaggio a 45° rispetto all'asse della canaletta **G**. Collegare i cavi di conduzione elettrica **H** al morsetto posto all'interno della base lampada o dell'applique **M**, rispettando i simboli L (LINEA) ed N (NEUTRO). A questo punto si posizionerà la lampada o l'applique facendo uscire i cavi di alimentazione dai fori della base **L** ed inserendoli dentro la canaletta.

For these two articles it is necessary to choose ducting of 10 mm \varnothing or 16 mm \varnothing . It is essential to previously calculate the total length of cable required for connection between the illuminating body and the articles connected to it, such as for example a DISTRIBUTION BOX (A), a SWITCH (I) or another illuminating body. Position the bracket on the wall taking care to place the threaded bars for fixing at 45° to the axis of the DUCTING (G). Connect the electrical WIRES (H) to the terminal located inside the base of the lamp or of the WALL LAMP (M), following the symbols L (LINE) and N (NEUTRAL). At this point position the lamp or the wall lamp bringing the feed cables out of the holes of the BASE (L) and inserting them inside the ducting.

